

網上商業配對服務平台使用指南 Guideline for using the IPIM Online Business Matching Service Platform

- 1 進入網上商業配對服務平台
<http://bm.ipim.gov.mo>
於右上角 註冊 或 登錄。
- Access the IPIM Online Business Matching Service Platform
<http://bm.ipim.gov.mo>
and register or login in the top right corner of the page.

QR Code:



- 2 已有帳戶，可直接登錄：
未有帳戶，請先註冊。

2



If you already have an account please login.
If not please sign up for a new account.



3

在註冊版面填寫資料開立帳戶，
填妥後輸入驗證碼、勾選已閱使用條款
並按下 註冊

及後會收到激活的電郵通知，即可登入。

In the registration page, fill in the mandatory fields and input the Verification code and click on

You can start to use the platform after receiving an activation email.



4

帳戶激活後可登錄，點選



After the account activation please login and click on the event

5

點選 參加活動
按提示輸入供應 / 採購項目、
聯絡人資料及會面時間。

Click on and select between supplier and buyer, fill in the data and set the available time slot for meetings.



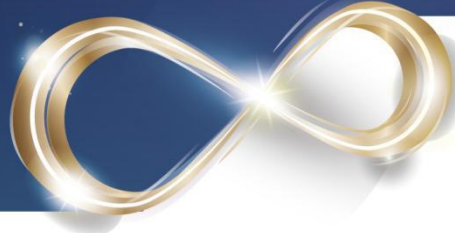
6

在參與商戶列表中點選有意會面的商戶。進入商戶版面中點選

有意約見，邀請會面完成！

Within the participant list select the entity with whom you would like to meet. Once in the entity page, click on to send the invitation. The invitation was sent successfully.





邀請參加商業配對洽談 (2021 年 12 月 10 日至 12 日)

Invitation to participate on Business Matching (10th to 12th December 2021)

由澳門貿易投資促進局主辦的“澳門國際品牌連鎖加盟展 2021” (2021MFE) 將於 2021 年 12 月 10-12 日舉行。MFE 將一如既往為參展商及與會者提供免費專業洽談對接服務，透過‘網上商業配對服務平台’ (<https://bm.ipim.gov.mo/>) 自助配對，在會前尋找及約見合適的供應商或採購商，開拓市場。

MFE 配對洽談區將設有專場配對及行業採購專區等系列洽談活動，邀請澳門知名酒店、超市、電商、各行業企業等駐場採購，促進合作，共創商機！

Organised by Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM), the “2021 Macao Franchise Expo” (2021MFE), will take place from the 10th to 12th December 2021. This year’s MFE will continue to provide a free Business Matching Service for all participating entrepreneurs. In order to assist entrepreneurs in their search for the right partners, promote their products and services as well as to develop business opportunities, you are invited to sign up at “Online Business Matching Service Platform” (<http://bm.ipim.gov.mo/>) now! The earlier you join, the more connections could be reached.

A series of activities including specialised business matching sessions, and buyers’ corner will be offered. Featured buyers including Hotels, Supermarkets, E-commerce enterprises, enterprises from various industries are invited to be hosted buyers during the event.

公司名稱 (如有) Company Name (if any) _____
聯絡人 Contact Person _____ 電話 Tel _____
聯絡地址 Contact Address _____
傳真 Fax _____ 電子郵箱 E-mail _____

有意 尋找 Look for / 提供 Offer 之行業類別 (可複選) Industry Category (Can choose more than one category)
 餐飲集團 Catering Group 商場超市 Supermarket 酒店 Hotel 投資者 Investor
 進出口貿易 Trading 電子商務 E-commerce 其他 Others (請註明 Please Specify _____)

參加商業配對方法：(已註冊的用戶請直接到第 2 步)

1. 用戶註冊：如貴機構尚未在平台註冊，請瀏覽 <http://bm.ipim.gov.mo/>，請在頁面右上方點擊‘註冊’，填妥公司資料進行註冊。
2. 參加 MFE 商業配對：登錄註冊用戶後，點擊‘參加活動’。
3. 填妥配對資料：設定尋找/提供的合作項目、聯繫資料、展會期間可配對會面時間、可按需要上傳產品目錄等，豐富企業介紹，提高成效。
4. 自助配對：瀏覽參與商戶列表，揀選合適的企業發出及接受會面邀請。
5. 會面時間表：會面時間表將於會前透過登錄平台及電子郵件上查看。

How to join business matching: (Proceed to Step 2 if you are an existing user)

1. User registration: If you do not have an account yet, please visit <http://bm.ipim.gov.mo/>, click “Register” at the top right corner and fill in company information to register an account.
2. Join MFE business matching: Simply click “Join Event” at the online platform after login.
3. Fill out with details: Identify your purchasing/supplying items, contact information, available onsite meeting timeslot, upload product catalog where necessary.
4. Self-matching: You can explore the company profiles from the List of Participants, request and accept suitable companies for pre-arranged onsite meeting.
5. Tentative meeting schedule: The tentative meeting schedule can be checked before the exhibition through [Online Platform](#) and email. Please stay tuned with us!

如有查詢，敬請聯絡 MFE 配對專員，電話：(853) 2842 6018 或傳真：(853) 2855 7831 或電郵：sec@mfe.mo。

For any enquiries, please do not hesitate to reach our MFE business matching specialists at tel: (853)2842 6018/

fax: (853) 2855 7831 / email: sec@mfe.mo.

聯絡方式 Contact

查詢熱線 Hotline: (853) 8798 9654 傳真 Fax: (853) 2855 7831
地址 Address: 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓B座

電郵 E-mail: expo@mfe.mo 網址 Website: www.mfe.mo
Alameda Dr. Carlos D’ Assumpcao No.180, 13 Andar, B13 Edif.
Tong Nam Ah Central Comercio Macau